



- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y treinta minutos
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical
 - El alumno deberá elegir una de las dos opciones (A y B) y, dentro de la opción elegida, desarrollar en su totalidad sólo uno de los cuatro textos y sus correspondientes cuestiones.
 - La puntuación que se otorga a cada apartado figura, entre paréntesis, junto a su enunciado.

OPCIÓN A

TEXTO 1

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

Descripción del parque que, atravesado por el río Meandro, tenía Ciro en la ciudad de Celenas

ἐνταῦθα Κύρω βασίλεια¹ ἦν καὶ παράδεισος μέγας ἀγρίων θηρίων πλήρης, ἃ ἐκεῖνος ἐθήρευεν ἀπὸ ἵππου, ὅποτε γυμνάσαι βούλοιο ἐαυτὸν τε καὶ τοὺς ἵππους. διὰ μέσου δὲ τοῦ παραδείσου ῥεῖ ὁ Μαίανδρος ποταμός.

1. βασίλεια, plural de βασίλειος, -ον = corte, palacio

CUESTIÓN A

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde ἐνταῦθα hasta ἵππου (1 punto).
- Señalar dos derivados castellanos de : ἵππος (caballo) y otros dos de μέγας (grande) (1 punto)

CUESTIÓN B

Responder a una de las dos preguntas siguientes (3 puntos):

- La poesía épica
- El drama ático: tragedia y comedia

TEXTO 2

TRADUCCIÓN DE APOLODORO, *Biblioteca* (5 puntos)

Salmono, después de estar en Tesalia, pasa a Élide y se comporta impiamente, creyendo ser igual a Zeus.

Σαλμωνεύς δὲ τὸ μὲν πρῶτον περὶ Θεσσαλίαν κατόκει, παραγενόμενος δὲ αὐθις εἰς Ἴηλιν¹ ἐκεῖ πόλιν ἔκτισεν. ὑβριστῆς δὲ ὢν καὶ τῷ Διὶ ἐξισοῦσθαι θέλων διὰ τὴν ἀσέβειαν ἐκολάσθη.

1. Acusativo de Ἴηλις, -ιδος, ἡ = Élide, región del Peloponeso

CUESTIÓN A

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde Σαλμωνεύς hasta ἔκτισεν. (1 punto)
- Señalar dos derivados castellanos de πρῶτος (el primero) y otros dos de πόλις (ciudad). (1 punto)

CUESTIÓN B

Responder a una de las dos preguntas siguientes (3 puntos):

- La poesía épica
- El drama ático: tragedia y comedia



- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y treinta minutos
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical
 - El alumno deberá elegir una de las dos opciones (A y B) y, dentro de la opción elegida, desarrollar en su totalidad sólo uno de los cuatro textos y sus correspondientes cuestiones.
 - La puntuación que se otorga a cada apartado figura, entre paréntesis, junto a su enunciado.

TEXTO 3

TRADUCCIÓN DE LUCIANO, *Diálogos de los dioses* (5 puntos):

Hefesto pretende por esposa a Atenea, pero Zeus le pone en aviso de que será rechazado por la propia diosa.

ZEYΣ

Ἀδύνατα αἰτεῖς, ὦ Ἥφαιστε· παρθένος γὰρ αἰεὶ ἐθέλησει μένειν. ἐγὼ δ' οὖν τό γε ἐπ' ἐμοὶ¹ οὐδὲν ἀντιλέγω.

ΗΦΑΙΣΤΟΣ

Τοῦτ' ἐβουλόμην· ἐμοὶ μελήσει τὰ λοιπά, καὶ ἤδη συναρπάσω αὐτήν².

1. τό γε ἐπ' ἐμοὶ: por lo que a mí respecta; 2. Pronombre referido a Atenea.

CUESTIÓN A:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde ἐμοὶ hasta αὐτήν (1 punto).
- Señalar dos derivados castellanos de δύναμις (fuerza) y dos de γάμος (matrimonio) (1 punto).

CUESTIÓN B: Responder a una de las dos preguntas siguientes (3 puntos):

- La poesía épica
- El drama ático: tragedia y comedia

TEXTO 4

TRADUCCIÓN DE LUCAS, *Evangelio* (5 puntos):

Parábola del hijo pródigo.

Ἄνθρωπός τις εἶχεν δύο υἱούς. καὶ εἶπεν ὁ νεώτερος αὐτῶν τῷ πατρί· Πάτερ, δός μοι τὸ ἐπιβάλλον μέρος τῆς οὐσίας. ὁ δὲ διεῖλθεν αὐτοῖς τὸν βίον¹.

1. οὐσία, -ας, ἡ = bienes, riquezas; βίος, ου = hacienda

CUESTIÓN A:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde Ἄνθρωπος hasta πατρί (1 punto).
- Señalar dos derivados castellanos de βίος (vida) y dos de πατήρ (padre) (1 punto).

CUESTIÓN B: Responder a una de las dos preguntas siguientes (3 puntos):

- La poesía épica
- El drama ático: tragedia y comedia